

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 330/2013

z dne 10. aprila 2013

## o obvezni registraciji uvoza biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

uvoz zadevnega izdelka uvede obvezna registracija, da se od datuma take registracije proti navedenemu uvozu lahko uporabijo ukrepi.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti<sup>(1)</sup> („osnovna uredba“), in zlasti člena 16(4) in člena 24(5) Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 10. novembra 2012 z obvestilom, objavljenim v Uradnem listu Evropske unije<sup>(2)</sup>, („obvestilo o začetku“) napovedala začetek protisubvencijskega postopka v zvezi z uvozom biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije („zadevni državi“) na podlagi pritožbe, ki jo je 26. septembra 2012 vložil Evropski odbor za biodizel („pritožnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje biodizla v Uniji.

## A. ZADEVNI IZDELEK

(2) Izdelek, ki ga zadeva ta registracija, je enak izdelku, opredeljenem v obvestilu o začetku, tj. monoalkilni estri maščobnih kislin in/ali parafinska plinska olja nefosilnega izvora, pridobljeni s sintezo in/ali hidrotretiranjem, v čisti obliki ali mešanici, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 95, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 in ex 3826 00 90 ter s poreklom iz Argentine in Indonezije.

## B. ZAHTEVEK

(3) Po objavi obvestila o začetku je pritožnik decembra 2012 zahteval, da se na podlagi člena 24(5) osnovne uredbe za

<sup>(1)</sup> UL L 188, 18.7.2009, str. 93.

<sup>(2)</sup> UL C 342, 10.11.2012, str. 12.

## C. RAZLOGI ZA REGISTRACIJO

(4) Komisija lahko v skladu s členom 24(5) osnovne uredbe po posvetovanju s svetovalnim odborom carinskim organom odredi, naj sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza, da se proti navedenemu uvozu od datuma take registracije lahko uporabijo ukrepi. Obvezna registracija uvoza se lahko uvede na podlagi zahtevka industrije Unije, ki vsebuje zadostne dokaze, ki upravičujejo tak ukrep.

(5) Pritožnik je trdil, da je registracija upravičena, ker je bil zadevni izdelek subvencioniran in je bila z nenadnim porastom dampinškega uvoza v relativno kratkem času industriji Unije povzročena škoda.

(6) Komisiji so na voljo zadostni dokazi *prima facie*, da se zadevni izdelek iz zadevnih držav uvaža po subvencioniranih cenah. Industrija Unije je v protisubvencijski pritožbi predložila dokaze, da je zadevni izdelek v Argentini in Indoneziji subvencioniran prek sistema diferencirane obdavčitve izvoza. Pri obeh zadevnih državah se izvozne dajatve za surovine zaračunavajo po višjih stopnjah kot za izvoz biodizla. Ta pristop dejansko sili proizvajalce surovin k njihovi prodaji na domačem trgu, kar znižuje cene in umetno zmanjšuje stroške proizvajalcev biodizla. Dokazi iz pritožbe na tej stopnji zadostno kažejo na to, da se biodizel zadevnih izvoznikov izvaža po subvencioniranih cenah.

(7) Kar zadeva škodo, so Komisiji na voljo zadostni dokazi *prima facie*, da subvencioniranje proizvajalcev izvoznikov industriji Unije povzroča znatno škodo, ki jo je težko odpraviti. Ti dokazi so podrobni podatki o ključnih dejavnih škodi iz člena 8(5) osnovne uredbe, ki jih vsebujeta protisubvencijska pritožba in zahtevki za registracijo ter potrjujejo informacije iz industrije in javnih virov.

(8) Zahtevki vsebuje tudi zadostne dokaze o kritičnih okoliščinah, v katerih se zadevnemu subvencioniranemu izdelku povzroča škoda, ki jo je težko odpraviti, zaradi velike količine v sorazmerno kratkem času uvoženega

izdelka, za katerega se uporabljajo subvencije, proti katerim se lahko uvedejo izravnalni ukrepi. Dokazi o takih okoliščinah vključujejo hitro poslabšanje položaja industrije Unije.

- (9) Uvoz biodizla iz Argentine in Indonezije doseže največji obseg spomladi in poleti, saj je zaradi njegovih fizikalnih in kemičnih lastnosti njegova uporaba pri nizkih temperaturah omejena. Glede na začetek sedanega postopka je zelo verjetno, da bodo proizvajalci izvozniki pred uvedbo morebitnih začasnih ukrepov z uvozniki EU sklenili pogodbe o prodaji večjih količin biodizla, uvozniki pa bodo tako hitro oblikovali zaloge. Tudi v obdobju pred začetkom se je uvoz močno povečal.
- (10) Glede na navedeno je za preprečitev ponavljanja take škode morda potrebno retroaktivno oceniti morebitne izravnalne dajatve za ta uvoz.

#### D. POSTOPEK

- (11) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je pritožnik predložil zadostne dokaze, ki upravičujejo obvezno registracijo uvoza zadevnega izdelka v skladu s členom 24(5) osnovne uredbe.
- (12) Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in predložijo ustrezne dokaze. Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

#### E. REGISTRACIJA

- (13) V skladu s členom 24(5) osnovne uredbe bi bilo treba uvoz zadevnega izdelka registrirati, da bi v primeru, če bodo rezultati preiskave privedli do uvedbe protisubvencijskih dajatev, navedene dajatve obračunavali za nazaj v skladu z veljavnimi pravnimi predpisi, če so izpolnjeni potrebni pogoji.
- (14) Vsaka prihodnja obveznost mora izhajati iz ugotovitev protisubvencijske preiskave. Pritožba, v kateri se zahteva začetek preiskave, navaja stopnjo subvencije 18 % za Indonezijo in 30 % za Argentino ter stopnjo škode med 28,5 % in 29,5 % za Argentino in med 35,5 % in 37,5 % za Indonezijo.
- (15) Za zagotovitev zadostne učinkovitosti registracije glede na morebitni retroaktivni obračun protisubvencijske

dajatve bi moral deklarant na carinski deklaraciji navesti masni delež skupne vsebnosti monoalkilnih estrov maščobnih kislin in parafinskih plinskih olj nefosilnega izvora, pridobljenih s sintezo in/ali hidrotretiranjem, v mešanici (vsebnost biodizla).

#### F. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (16) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov<sup>(1)</sup> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

1. Carinski organi v skladu s členom 24(5) Uredbe (ES) št. 597/2009 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza v Unijo monoalkilnih estrov maščobnih kislin in/ali parafinskih plinskih olj nefosilnega izvora, pridobljenih s sintezo in/ali hidrotretiranjem, v čisti obliki ali mešanici, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN ex 1516 20 98 (oznake TARIC 1516 20 98 21, 1516 20 98 29 in 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (oznake TARIC 1518 00 91 21, 1518 00 91 29 in 1518 00 91 30), ex 1518 00 95 (oznake TARIC 1518 00 95 10), ex 1518 00 99 (oznake TARIC 1518 00 99 21, 1518 00 99 29 in 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (oznake TARIC 2710 19 43 21, 2710 19 43 29 in 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (oznake TARIC 2710 19 46 21, 2710 19 46 29 in 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (oznake TARIC 2710 19 47 21, 2710 19 47 29 in 2710 19 47 30), 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 90 97 (oznake TARIC 3824 90 97 01, 3824 90 97 03 in 3824 90 97 04), 3826 00 10 in ex 3826 00 90 (oznake TARIC 3826 00 90 11, 3826 00 90 19 in 3826 00 90 30) ter s poreklom iz Argentine in Indonezije. Obveznost registracije preneha devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Deklarant na carinski deklaraciji navede masni delež skupne vsebnosti monoalkilnih estrov maščobnih kislin in parafinskih plinskih olj nefosilnega izvora, pridobljenih s sintezo in/ali hidrotretiranjem, v mešanici (vsebnost biodizla).

2. Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča, predložijo ustrezne dokaze ali zahtevajo zaslišanje v 20 dneh od datuma objave te uredbe.

<sup>(1)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. aprila 2013

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---